

Septembre • Octobre 2005

Ce nouveau bulletin d'information est pour moi l'occasion de vous faire découvrir des hommes et des femmes tout à fait exceptionnels.

Des hommes et des femmes qui se battent pour permettre aux patientes atteintes d'un cancer de mieux vivre leur traitement. Des hommes et des femmes qui déploient toute leur créativité, certains pour vous divertir, comme Olivier Lejeune, Marthe Mercadier ou les créateurs de la comédie musicale Le Roi Soleil ; d'autres pour vous étonner, comme Carmine et ses merveilleuses prothèses capillaires pour hommes.

Sans oublier bien sûr nos franchisés et nos partenaires, toujours soucieux d'apporter le meilleur d'eux-mêmes pour améliorer le bien-être de tous nos clients et les rendre toujours plus séduisants.

Vive la rentrée !



ANY D'AVRAY



> PAGE 2
Remise du prix Any d'Avray à Eurocancer 2005



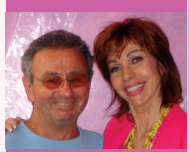
> PAGE 3
Au théâtre ce soir avec un groupe d'infirmières



> PAGE 4
Nicole Zernik, présidente d'Europa Donna Forum France



> PAGE 5
Le témoignage de Michèle Van Den Wengaert, restauratrice



> PAGE 7
Carmine, spécialiste américain de la prothèse pour hommes



> PAGE 8
Marie-Hélène Nouet, partenaire Any d'Avray en Essonne

Evénement



Any d'Avray et son équipe créent les perruques de la comédie musicale "Le Roi Soleil"



Le Roi Soleil (Emmanuel Moire) entouré d'Any d'Avray, de Christine Chomiki, chef perruquière, et de Sébastien Quinet, coiffeur, médaille de bronze aux championnats du monde Milan 2004 et champion de France 2005.

C'est à l'invitation de Dove Attia, Albert Cohen et Kamel Ouali, producteurs et réalisateurs de la comédie musicale *Le Roi Soleil*, et de leur partenaire pour le coiffage **Eugene Perma** qu'Any d'Avray a assuré la création des perruques du spectacle.

Cette comédie musicale constitue un événement culturel majeur puisque **Dove Attia, Albert Cohen et Kamel Ouali**, maîtres incontestés dans l'art de la comédie musicale moderne, en produisant *Le Roi Soleil*, ont décidé de créer un spectacle musical dédié à Louis XIV, ce roi qui a inventé la comédie musicale sur des textes de Molière et des musiques de Lully.

Les producteurs ont réuni des grands noms du spectacle et de

Suite en dernière page...



Eurocancer 2005

Le prix Any d'Avray récompense cette année un projet de balnéothérapie présenté par l'Institut Claudius Rigaud de Toulouse



Le 23 juin dernier, au Palais des Congrès à Paris, dans le cadre d'Eurocancer 2005, le 11^e prix Any d'Avray a été remis par le professeur Marty, président d'Eurocancer, en présence de la chanteuse Nicoletta.

Chaque année, le prix Any d'Avray récompense des équipes médicales qui œuvrent pour améliorer l'information et le bien-être des personnes touchées par le cancer.



Prendre en compte la patiente en tant que personne et non plus seulement en tant que malade

Pour sa 11^e édition, 12 projets ont été retenus. Ils visent à prendre en compte la patiente en tant que personne et non plus seulement en tant que malade.

Le prix a récompensé le travail de l'équipe du département médecine «oncologie médicale» de l'Institut Claudius Rigaud de Toulouse. Leur projet s'appuie sur l'utilisation de la balnéothérapie pour permettre à des patients invalides de retrouver des sensations oubliées. Un brancard élévateur spécial transporte les patients de leur lit à la salle de balnéothérapie. Là, ils reçoivent des soins complets, renforcés par des ultrasons, et éprouvent, grâce à l'immersion du corps dans une baignoire mobile, une grande sensation de bien-être et de détente.

Cette technique apporte un échange non médical avec le soignant, donnant

ainsi au traitement une autre dimension qui libère les patients de leurs angoisses et leur procure bien-être et apaisement.

Lors de son intervention, le professeur Marty a souligné, une fois encore, l'impact psychologique d'une prise en charge plus humaine des patients hospitalisés. Nicoletta, qui a accompagné une personne très proche durant sa fin de vie, a rappelé l'importance de l'entourage pendant la maladie et a félicité les équipes soignantes pour le merveilleux travail qu'elles fournissent quotidiennement.

VERS UNE CHARTE DE LA PROTHÈSE CAPILLAIRE ?

Any d'Avray, quant à elle, s'est réjouie que le combat contre le cancer prenne de plus en plus en compte les facteurs relevant de l'intégrité et de la dignité de



▲ Any d'Avray et Nicoletta entourées de deux franchisés : Jean-Claude Goettelmann de Strasbourg (à gauche) et de Jean-Claude Coletto de Toulouse (à droite).

Au théâtre ce soir !

Any d'Avray invite un groupe d'infirmières à une représentation théâtrale à Bobino

la personne. C'est dans ce sens qu'elle œuvre depuis une quinzaine d'années. Elle a ainsi créé une gamme de Chevelures d'Appoint® spécialement conçues pour permettre aux patientes de conserver leur apparence ; elle a institué des procédures spécifiques d'accueil, d'écoute et de conseil dans ses centres ; enfin, elle mène des actions d'information sur les lieux mêmes où se trouvent les patientes.

Le nombre et la qualité des projets présentés l'incitent à poursuivre avec plus d'ardeur encore son action en faveur de l'information et du réconfort des personnes touchées par la maladie et à soutenir plus que jamais l'action des équipes médicales et des associations.

Au cours de son intervention, Any d'Avray a appelé de tous ses vœux la création d'une «charte» fixant les règles à respecter par les professionnels de la prothèse capillaire, tant en termes d'accueil que de prestations. Elle va prochainement prendre **des initiatives pour que cette norme déontologique soit garantie à toute personne souffrant d'alopécie médicale.**

Ce 11^e prix Any d'Avray a été l'occasion d'**augmenter le montant de la dotation** pour permettre aux équipes médicales de réaliser leurs projets dans de très bonnes conditions. Il s'élève désormais à 5.750 euros.

Cet Eurocancer 2005 laissera le souvenir d'une intense émotion et de beaucoup d'espoir pour tous ceux qui souffrent ■

Pour le personnel des services médicaux spécialisés dans le traitement des cancéreux, les occasions de rire sont rares, voire même inexistantes. C'est pourquoi Any d'Avray a eu l'idée d'inviter une quarantaine de ces personnels à assister, le 19 juillet dernier, à la représentation de **la nouvelle pièce de théâtre d'Olivier Lejeune, "Tout bascule"**, avec, entre autres, Olivier Lejeune, Marthe Mercadier et Marcel Philippot. Une comédie vraiment hilarante suivie d'une rencontre avec les comédiens.



Cette soirée fut l'occasion pour Any d'Avray d'associer les deux univers qui la passionnent : le spectacle et le monde médical.

Avant la représentation, autour d'un verre dans un café en face de Bobino, **Any d'Avray a tenu à montrer sa toute dernière création, une Chevelure d'Appoint® ultralégère, spécialement conçue pour rendre la vie plus facile aux patientes ayant perdu leurs cheveux au cours de leur chimiothérapie** ■

▲ Any d'Avray avec Marthe Mercadier après la représentation de la pièce d'Olivier Lejeune "Tout bascule" (Bobino).

▶ Any d'Avray en compagnie du groupe d'infirmières avant la représentation. L'occasion de faire découvrir sa toute dernière création : une Chevelure d'Appoint® ultralégère.





EUROPA DONNA FORUM FRANCE

Nicole Zernik préside aux destinées de l'association Europa Donna Forum France depuis juin 2004.

Cette femme de cœur a fait du cancer du sein son combat quotidien.

Interview.

► **Comment est née l'association que vous présidez ?**

Europa Donna Forum France est en fait la branche française d'une association créée en 1993 par un chirurgien italien, Umberto Veronnezzi, pour que toutes les femmes européennes aient les mêmes chances d'échapper à cette maladie, ou d'en guérir si elles la contractaient. Sur ce plan, l'Europe avait pris un certain retard sur les Etats-Unis.

► **Quelles sont les priorités de votre association ?**

Europa Donna a défini 10 objectifs européens. En France, nos priorités portent surtout sur le dépistage et l'information.

► **Quels sont vos moyens d'information ?**

Nous éditons un bulletin qui permet à nos adhérentes de disposer des informations les plus récentes sur le cancer du sein. Nous y relatons également nos manifestations. Nous avons conçu une plaquette sur le dépistage du cancer du sein. Nous organisons tous les ans un colloque. Nous disposons de délégations à Paris et en province (11 au total) qui organisent régulièrement des conférences sur les sujets qui préoccupent les femmes atteintes de cette maladie.

► **Qu'est-ce qu'une femme atteinte d'un cancer du sein peut attendre d'Europa Donna Forum France ?**

Avant tout, les femmes nous contactent parce qu'elles ont besoin d'informations. Elles viennent de découvrir qu'elles sont atteintes du cancer du sein et elles sont un peu perdues. Nous leur fournissons une information plus ciblée, plus "digérée" pour qu'elles comprennent ce qui est en train de leur arriver. Nous essayons de les orienter vers les meilleurs centres. Souvent, les femmes vont au plus

près, pour des raisons de commodité. C'est bien naturel. Mais je ne suis pas certaine qu'un centre qui traite un cancer par an, quelle que soit sa facilité d'accès, soit une bonne solution ! Nous pouvons également les éclairer sur les traitements qu'elles vont suivre, les informer aussi sur les essais thérapeutiques que l'on va éventuellement leur proposer.

"Dans l'ordre des traumatismes, ce qui vient tout de suite après le choc de l'annonce de la maladie c'est la perte des cheveux".

► **Votre association a-t-elle également un rôle de soutien psychologique ?**

Pas à proprement parler. Cela supposerait des moyens de suivi que nous n'avons pas. Nous n'organisons donc pas de groupes de parole, mais nos conférences sont souvent l'occasion de rencontres entre femmes ayant les mêmes préoccupations. Ce sont des contacts très précieux qui se poursuivent en dehors de nous. A Paris et en province, nos délégations écoutent beaucoup de patientes au téléphone. Une de nos adhérentes, qui a fait une rechute, m'a confié récemment qu'elle a mieux vécu le second traitement parce que nous étions là.

► **Quelle est la préoccupation principale des femmes qui vous contactent ?**

Dans le cas du cancer du sein, la question de l'image corporelle se pose naturellement aux femmes. L'ablation d'un sein est vécue comme un drame profond. Mais lorsqu'on les questionne, on s'aperçoit que, dans l'ordre des traumatismes, ce qui vient tout de suite après le choc de l'annonce de la maladie c'est la perte des cheveux. Pourtant, la perte n'est que temporaire, mais une femme peut dissimuler l'ablation du sein, alors que la perte de

cheveux signe la maladie dans le regard des autres. D'où l'importance de la prise en charge des prothèses, qu'elles soient mammaires ou capillaires.

Michèle Van Den Wengaert :
"Je me suis soignée avec les gens"

Michèle Van Den Wengaert tient depuis 18 ans une sympathique auberge à Brinville, un village de l'Essonne. A la fin de l'année 2004, elle a découvert qu'elle était atteinte d'un cancer qui nécessitait l'ablation totale du sein. "Le premier contact avec le chirurgien, une femme, a été assez rude, se souvient-elle. Elle m'a tout annoncé d'une seule traite : "Ablation du sein, ablation des ganglions ; on va vous raser ; vous porterez une perruque !". J'avais beau être au courant de ce qui m'attendait, j'ai trouvé cela un peu brutal".

Michèle se fait opérer du sein en décembre dernier. "C'était la première fois de ma vie que j'allais à l'hôpital. L'opération s'est bien déroulée, mais

► Où en est le dépistage, aujourd'hui ?

En vingt ans, nous sommes passés de 20.000 cancers du sein à 40.000. Le nombre de décès est resté identique sur la même période : 10.000 par an. Le dépistage a ainsi permis de déceler des petits cancers, de 5 mm par exemple, qui sont indétectables par palpation. Et **ces cancers sont guéris dans 90 % des cas**. Ce qui montre l'importance du dépistage. Le programme mis en place en France couvre maintenant l'ensemble du territoire. Mais 20 % seulement des femmes "invitées" se rendent au dépistage. C'est dommage. Certaines femmes - environ 50 % - ont fait une mammographie de leur propre initiative, mais le dépistage programmé a l'avantage de systématiquement proposer une double lecture. De plus, les appareils sont contrôlés tous les six mois. Et un dépistage, pour être efficace, doit avoir lieu tous les deux ans. C'est pourquoi **je conseille aux femmes de ne pas se voiler la face : la peur n'écarte pas le danger.**

► Comment expliquez-vous que 5 % seulement des femmes atteintes d'un cancer font appel à une association ?

Je le regrette ! Ce n'est sans doute pas dans notre culture. Les Anglo-saxons recourent davantage aux associations. Mais je pense qu'**il est très important d'être informé et soutenu dans une épreuve aussi difficile**. C'est ainsi que je conçois l'action d'Europa Donna Forum France ■



C'est dans le cadre prestigieux du Pavillon Dauphine, dans le 16^e arrondissement de Paris que se tiendra les 11 et 12 septembre prochains le séminaire Any d'Avray.

Ce séminaire sera l'occasion de découvrir toutes les nouveautés de la saison et d'entendre de passionnantes interventions, notamment celle de Nicole Zernik (voir ci-contre).

Pour la soirée du dimanche 11, un programme spécial attend les participants dans un lieu mythique de Paris, le Pavillon Baltard aux Halles.

Témoignage



quand l'infirmière m'a tendu un miroir pour que je voie ma cicatrice, j'avoue que cela a été très difficile. Et pourtant, je m'étais préparée. Quelque temps avant, j'avais demandé à une amie qui avait subi la même opération de me montrer sa poitrine. Je voulais voir comment j'allais être. Ce fut malgré tout un moment atroce".

Pour surmonter cette douleur, Michèle décide tout de suite de parler de sa maladie. Son auberge ferme seulement en décembre et dès janvier, elle sert de nouveau les clients. A ceux qui lui demandent la raison de la fermeture, elle n'hésite pas à dire la vérité : elle a eu un cancer. *"Au début, je me suis demandé comment les gens allaient réagir. Une seule cliente m'a dit que je ne devrais pas en parler aussi*

brutalement. Sinon, tout le monde a été très gentil. J'ai reçu des cartes, des fleurs, des cadeaux, de mots gentils. En en parlant ouvertement, je me suis libérée. Il m'est même arrivé de montrer ma cicatrice à des clientes ! Montrer ma souffrance aux autres m'a donné du courage. Et je me suis rendu compte que beaucoup de gens étaient touchés par cette maladie, directement ou indirectement".

Un mois plus tard débute sa chimiothérapie. *"Je savais que j'allais perdre mes cheveux. Mais c'est arrivé très vite, tout de suite après la première séance. Ils sont partis par paquets". Par précaution, Michèle a acheté une Chevelure d'Appoint quelque temps auparavant. "J'avais absolument besoin de continuer à travailler. Je suis donc allée chez Any d'Avray, avec mon mari, ma sœur et mon beau-frère, pour choisir un modèle. J'ai vraiment beaucoup apprécié leur professionnalisme et leur gentillesse".*

La chimiothérapie n'abat pas Michèle. Même si elle se sent fatiguée, elle continue à tenir son auberge. *"En salle, personne n'a rien remarqué. On m'a dit "Elle est superbe ta nouvelle coiffure !". J'en ai profité pour changer de couleur et tout le monde a apprécié. Je m'étais dit que je porterais un foulard l'été, parce que c'est moins chaud, et en fin de compte, la chevelure est aussi légère qu'un foulard ! Je la retire juste quand je suis chez moi. Mais elle se fait tellement*

oublier qu'il m'arrive d'ouvrir la porte tête nue !".

Le port d'une Chevelure d'Appoint® a vraiment transformé sa perception de la maladie. *"Quand on se regarde dans une glace et qu'on se voit sans cheveux, on se dit "T'es malade". Mais quand on met la chevelure, qu'on se maquille, on a l'impression de ne plus être malade. Je me dis : je n'ai pas le cancer, je suis comme avant, avec un nouveau look, simplement. La chevelure vous redonne envie*

"Montrer ma souffrance aux autres m'a donné du courage"

de sortir, de vous maquiller, de vous habiller. Grâce à elle, on ressemble de nouveau à une femme".

Michèle n'a pas rencontré de psychologue, elle n'a pas contacté d'association. Ballottée de service en service, de traitement en traitement : chirurgie, chimiothérapie, radiothérapie... elle a le sentiment que personne ne la suit. Sa radiothérapie s'arrête ces jours-ci. Ensuite, plus rien. Personne. *"C'est vraiment le fait d'en avoir parlé librement qui m'a aidé à tenir le coup. Je le conseille à toutes les femmes. Il ne faut pas hésiter. Moi, ça me fait beaucoup de bien. Je me suis soignée avec les gens" ■*

Des tee-shirts sur mesure !



Depuis le début de l'été, les clientes des boutiques de la rue Danielle Casanova à Paris ont pu découvrir les nouvelles tenues des conseillers visagistes Any d'Avray. Les tee-shirts rose dragée décorés du logo de la société ont été spécialement conçus par Any d'Avray. Tons pastel pour les fonds et reflets argentés pour les mèches et le nom de la marque, ces tee-shirts allient naturellement style décontracté et raffinement. Ils existent pour femmes (couleur rose dragée) et pour hommes (couleur bleu ciel).

Commandez-les dès maintenant !

Toujours plus présent en France !

Le réseau Any d'Avray s'est enrichi en 2005 de six nouvelles adresses

- **Marie-Hélène NOUET**
28000 - CHARTRES
Tél. 02 37 21 15 45
(Voir l'article en dernière page)
- **Hélène DUBERNARD**
33000 - BORDEAUX
Tél. 05 56 24 09 50
- **Nathalie et Jean-François LECADRE**
35000 - RENNES
Tél. 06 16 67 66 70
- **Vincent DEBORDE**
44000 - NANTES
Tél. 02 40 35 31 97
- **Philippe BRINON**
45000 - ORLEANS
Tél. 02 38 54 92 61
- **Anny et Bernard CAPES**
69000 - LYON
Tél. 04 78 60 24 18

Vu à la télé

Pour sa récente campagne de publicité TV Hair Clic' Volume®, Any d'Avray a fait appel à deux vedettes très populaires, elles-mêmes confrontées, comme 55 % des femmes, au problème des cheveux fins ou peu fournis. Ce procédé exclusif de cheveux additionnels a suscité un très vif intérêt.

*Danielle Evenou
(à gauche) et
Evelyne Leclercq
(à droite)*



Communication



*Les deux nouvelles parutions de la rentrée.
Demandez-les dès maintenant !*

La communication Any d'Avray évolue vers des magazines thématiques pour mieux s'adapter aux attentes spécifiques de chaque type de clientèle

La nouvelle communication Any d'Avray s'articule désormais autour de trois magazines spécialisés :

- Un magazine général consacré aux **Chevelures d'Appoint®** intégrales ;
- Un magazine spécial **Hair Clic & Hop®** plutôt destiné aux jeunes ;
- Une **brochure Hair Clic' Volume®** au secours des cheveux fins ou peu fournis ;
- Un **composite Hommes** pour les pertes de cheveux totales ou partielles.

La nouveauté de cette rentrée c'est aussi la création d'un **bulletin d'information** qui sera diffusé auprès des franchisés et des partenaires mais aussi dans les services médicaux.

Carmine : un partenaire à l'américaine



Any d'Avray a reçu en juin dernier à Paris son partenaire américain, Carmine, l'un des meilleurs experts mondiaux en prothèse capillaire pour hommes.

Après de longs mois de recherches, Any d'Avray a mis au point avec ce spécialiste américain un concept révolutionnaire qui va apporter à tous les hommes souffrant de calvitie un confort inégalé et une vraie sécurité. Sa visite en France fut l'occasion de réaliser des tests grandeur nature de cette réelle innovation, sur des amis d'Any qui avaient toujours, jusque là, refusé le moindre essai (Voir ci-contre).



Ci-dessus : Carmine forme les visagistes d'Any d'Avray dans le show-room de la rue Danielle Casanova à Paris.

Ils témoignent...

Jean-Claude C. | Journaliste

J'ai eu l'impression, en une fraction de seconde, d'avoir remonté le temps et de retrouver mon « look » d'autrefois.

« Je suis journaliste et pour mon relationnel, je vivais mal ma calvitie naissante. Mais j'ai toujours refusé de porter une perruque. J'avais beaucoup de craintes et de préjugés à cet égard. Et puis Any m'a proposé de profiter de la venue de Carmine à Paris pour faire un essai. En traînant un peu les pieds, je l'avoue, je me suis laissé convaincre. J'avais peur d'être ridicule ou que ça se voie. Et en me regardant dans le miroir, j'ai tout de suite changé d'opinion. J'ai eu l'impression, en une fraction de seconde, d'avoir remonté le temps et de retrouver mon « look » d'autrefois. Et puis quel confort ! Quel naturel ! »



Christian J. | Ecrivain

D'emblée, j'ai été impressionné par la qualité du produit

« Je n'ai jamais eu vraiment de problème avec ma calvitie. Comme beaucoup d'hommes, je regrette ma chevelure d'autrefois. Sans plus. Mais Any d'Avray m'a convaincu d'essayer un de ses nouveaux modèles. D'emblée, j'ai été impressionné par la qualité du produit. Je l'ai testé pendant les journées canicule de juillet dernier : aucun désagrément. Cette nouvelle génération de cheveux ne se sent pas et se mêle naturellement aux vrais cheveux. Et surtout, les cheveux sont disposés de telle sorte qu'il est facile de les coiffer. Je me douche avec, je fais des shampoings sans problème. Une sacrée cure de rajeunissement ! Pourquoi s'en priver ? »





Prix d'Excellence Any d'Avray 2004, Marie-Hélène Nouet tient un salon de coiffure depuis 16 ans à Marolles-en-Hurepoix, en région parisienne (Essonne). Elle a ouvert une cabine Any d'Avray depuis maintenant deux ans et elle est en train de créer une boutique Any d'Avray à Chartres. "Cette ouverture est pour moi une aventure extraordinaire, pleine de coïncidences incroyables. Quand je me suis installée à Marolles-en-Hurepoix, je n'ai pas voulu choisir un comptable de la région, par crainte de la concurrence. Comme j'avais un oncle à Chartres, j'ai pris un comptable dans cette ville : je me suis dit qu'en allant voir mon comptable, je pourrais passer un moment avec mon oncle. Et le hasard a voulu que je trouve ma boutique juste en face de mon comptable ! Pendant 15 ans, j'ai stationné 55 ter, rue du Grand Faubourg, devant le lieu où j'allais ouvrir une boutique Any d'Avray !".

C'est une cliente qui l'a poussée à ouvrir une cabine Any d'Avray en 2003. Depuis l'âge de 25 ans, cette cliente faisait cancer sur cancer. "Un jour, se souvient Marie-Hélène, elle a commencé à se plaindre de l'intestin. Elle était en train de commencer son 8ème cancer : un cancer du colon. Elle savait qu'elle allait perdre ses cheveux, elle m'a demandé de m'occuper de sa chevelure. C'est comme ça que l'idée m'est venue d'entrer dans le circuit Any d'Avray. J'ai contacté Any, j'ai suivi une formation. J'ai fait des travaux pour que le salon soit parfaitement insonorisé. Ensuite, j'ai visité tous les hôpitaux de l'Essonne,

"N'hésitez pas à être très belles. Nous en avons les moyens..."

Marie-Hélène Nouet :

"J'aide les femmes à garder leur identité"

et aussi les ambulanciers, les pharmacies. Aujourd'hui, la cabine fonctionne bien, en grande partie grâce au bouche à oreille. Je suis vraiment heureuse dans cette nouvelle activité. J'aime donner du bonheur à toutes ces femmes qui souffrent. J'ai surtout à cœur de permettre aux plus démunis d'avoir une belle chevelure".

Marie-Hélène reconnaît qu'elle a une difficulté à gérer les remerciements. "Je reçois tellement de marques de reconnaissance que je suis parfois gênée". Une de ses clientes est atteinte de pelade. Elle change de chevelure tous les ans en juin. "J'ai pris l'habitude de lui couper ses cheveux au salon. Vous n'imaginez pas le bonheur que cela lui donne : elle n'est plus malade, elle redevient cliente d'un salon de coiffure. Son bonheur est pour moi un cadeau du ciel !".

Elle consacre beaucoup de temps à ce contact avec les malades. Mais elle trouve ce dévouement normal : "On représente une marque prestigieuse. On ne peut pas se permettre de bâcler, aussi bien par respect pour la personne que par respect pour la qualité des produits que nous vendons. Comme je dis souvent : on ne vend pas des cheveux, on aide les femmes à garder leur identité".

Une cliente est venue la voir peu avant une chimiothérapie. Elle a choisi sa chevelure puis soudain lui a demandé de la raser. Son mari, qui l'accompagnait, n'a pas voulu. Mais elle a insisté. "Le mari est allé faire un tour, raconte Marie-Hélène. A son retour, j'avais rasé la jeune femme et je lui avais mis sa chevelure. Son mari l'a retrouvée comme avant, et c'est ce que voulait ma cliente par-dessus tout. Je dis toujours aux femmes : "N'hésitez pas à être très belles. Nous en avons les moyens..." ■



Suite de la première page...

la musique mais aussi du décor, du costume et de la coiffure pour perpétuer, dans un langage moderne, la grandeur de Louis XIV.

C'est la grande dame du cinéma et du théâtre Dominique Borg, qui a en charge les costumes et la création des silhouettes.



Any d'Avray en compagnie de Kamel Ouali (à gauche) et d'Albert Cohen (à droite).

C'est l'équipe artistique d'EUGENE PERMA, dont les produits coiffants sont à la pointe de la haute technologie, qui assurera les coiffures du spectacle.



Any d'Avray entourée de Dominique Borg et de Christine Jacquin.

L'avant première mondiale de ce spectacle aura lieu le 18 septembre 2005 au Palais des Sports de Paris ■